

Fünftausend Taler!

Baculus' aria from the opera *Der Wildschütz oder die Stimme der Natur*

[de:ɐ̯ 'vɪlt,ʃvts 'Pɔ:.də de:ɐ̯ 'ʃtɪ.mə de:ɐ̯ na.'tu:ɐ̯] (*The Poacher, or The Voice of Nature*)(bass)

Text by *Albert Lortzing* (1801-1851) after *Der Rehbock, oder die schuldlosen Schuldbeussten* (The Roe buck or The Innocent Guilty-man) by *August von Kotzebue* (1761-1819)

Set by *Albert Lortzing* (1801-1851)

The Baron Kronthal has just told Baculus that he will not remove him from his post as school master for poaching and in addition will give him 5000 Talers in return for breaking off his engagement to Gretchen.

Fünftausend	Taler!	Fünftausend	Taler!
['fvnf.,ta:o.zənt	'ta:.lə	['fvnf.,ta:o.zənt	'ta:.lə]

Five-thousand Talers!¹! Five-thousand Talers!

Träum'	oder	wach'	ich?
[trɔ:ym	'Pɔ:.də	vax	?ɪç]

Dream or be-aware I?
(Am I dreaming or am I awake?)

Zittre und zag' ich?
Wein' oder lach' ich?
Götter, was mach' ich?
Wahr bleibt es ewig doch,
das Glück ist kugelrund,
vor kurzem war ich noch ein rechter Lumpenhund,
nicht sehr viel mehr als Mensch und Christ,
und nun auf einmal Kapitalist.
Dir dank ich, ew'ges Fatum,
jetzt meines Glückes Statum.
Doch wenn Gretchen, tränenvoll,
mich um Gottes willen bittet,
dass ich sie behalten soll?
Wenn sie schmeichelst und mich streichelt...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!



¹ Taler (archaic: Thaler) silver coins issued by various German states from the 15th to the 19th centuries.